

## EQQARTUUSSUT

nalunaarutigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit ulloq 10. oktobari 2018.

Eqqaartuussiviup no. 1093/2018

Politiit no. 5508-97351-00110-18

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]

Suliap matuma sularineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 1. oktober 2018.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

### **Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 1 - pinngitsaaliilluni atoqatiginninneq**

26. august 2018 nal. 07.00-ip aammalu nal. 10.00-ip akornanni Sisimiuni Aqqartarfik blok 4-imi, P pinngitsaalillugu majuartarfeqarfiit naqqannukaakkamiuk, ilaatigut P nujaartorlugu, kingornalu unnerluutigineqartup P atisaajarpaa oqaluutigaluni "qangali persarilerpakkit, kiisami iluatsippakkit" assigisaanillunniit, P-lu ajallugu taamaalilluni niaqua natermut betoniusumut anaarlutsillugu, kingornalu P pinngitsaalillugu atoqatigivaa niui taliilu aalajangeqqallugit usuni tissaqqasoq utsuanut mangullugu atoqatigiinnertullu ittunik aalaffigalugu.

Anniartitaaneq pillugu P sinnerlugu taarsiivigineqarnissaq 600 kr.-inik annertussusilik piunasaqaatigineqarpoq.

Mitallerneqarneq pillugu P sinnerlugu taarsiivigineqarnissaa 100.000 kr.-inik annertussusilik piunasaqaatigineqarpoq.

## **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

Ukiumi ataatsimi qaammatinilu sisamani inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

U pisimasumi pisuunerarsinnaananilu pinngitsuunerarsinnaanngilaq, pisup nalaani imigassartorsimalluni eqqaamasqaannginnami.

U piumasaqaateqarpoq:

-Pinerluttulerinermermi inatsimmi § 152 atorlugu U pineqaatissinneqassasoq.

-Akiligassat affai akilissagai.

Unnerluussisussaataasut P sinnerlugu piumasaqaateqarput U 600 kr. -inik aammalu 100.000 kr.-inik taarsiissasoq.

U taasisussaataanerminut akuersivoq.

U taarsiissutissat affaanut akiliumavoq.

## **Suliap paasisutissartai**

### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma P, I1 aamma I2 ilisimannittut nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 10. oktobari 2018. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

P, I1 aamma I2 nassuiaateqarput ulloq 10. oktobari 2018. Nassuiaatit eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarput.

### **Allagartat uppersartaatit**

Retsgenetisk afdelingip, journalnr. C2018-13420 qup. 3, immikkoortoq i-mi ima allaqqavoq:

”j) kukiit ataanniit misissusagassat tallimat, assak saamerleg

Dna-p ilisarnaataanit taparserneqarpoq dna-p misissorneqartup aappaa U.”

Qupperneq 4-mi, immikkoortoq a) allaqqavoq:

"a) KT nr. 1: ilorliit ataatsit

Qulaani eqqaaneqartut, tak. oqaaseqaat C2018-13420-1, misissugassartaani 1-imi biologiskimik takussutissat dna-mik ilisarnaataannit taperserneqarpoq dna-p misissorneqartup aappaa U-meersusoq."

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, Sisimiunut inuiattut ullorsiorfitsinni nuunnikuvoq anaanani angajunilu ilagalugit. Arnaa Ilulissani ikiorserneqarsinnaangimmat qatanngutaalu 100 procentiunngitsoq ikiorserneqarsinnaangimmat Sisimiunut nuunnikuupput. Nuukkamik aaliangersimasumik najugaqanngillat, kisianni blok 7-imeeriarlutik blok 3-miikkaluarpud. Sisimiuni suliffissarsioraluarluni iluatsitsinngilaq, aneerusaartarpoq. Ilulissani suliffeqaraluarpoq. Majoriaq saaffiginikuuaa, utersaarfigineqannginnamili kilisaatersornikuvoq. Majoriarusukkaluarpoq karakterini qaffassarniarlugit. Takorlooramiuk umiartortunngorniarluni.

U tigusarinqarpoq ulloq 27. aggusti 2018 suliallu suliarineqarnerani tigummigallagaalluni. Marlorialuni tigummigallagaanera sivitsorneqareerluni tigummigallagaassaaq ulloq 22. oktobari 2018 tikillugu.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu**

#### **Pisuunermik apeqqut pillugu**

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut nassuersinnaananilu pinngitsuunerarsinnaangilaq, pisup putumalluni eqqaamasaqannginnami.

Pinerlineqartoq P nassuiaavoq blokkit majuartarfeqarfiit anillalerluni tunuminiit nusutsilluni pinngitsaalilluni kælderip tungaanukaanneqarsimalluni. Oqalfigineqarluni " Qangali persarilerpakkit, kiisami iluatsippakkit!" Takanani atisaajarneqarsimalluni, niaqquni cementimut anaarluttarneqarsimasooq, allaat tusaasani siorsuttorsuannqorteriarlugu isigisani qernertuinnangorsimasooq. Silatorami malugisinnaavaa atisaajagaasimalluni kujanneqarluni.

Ilisimannittup I1-ip nassuiaatigivaa, majuartarfeqarfiit naqqanni tusaasinnaallugu arnaq ikioqqulluni nilliasooq. Tusaasinnaavaa angut ilisarimasani oqaluppalluttooq kingornalu taanna majuartarfeqarfiit naqqanniit majuartooq takusimallugu, tassalu unnerluutigineqartoq.

Ilisimannittoq I1 nassuiaavoq imminni festertillutik unnerluutigineqartoq iserniarsarieriarluni kingorna wcmut isersimalluni issiasooq naammattoorsimallugu, aneqqugaluarlugulu aniumasimanngitsoq.

Uppernarsaatissatut saqqummiunneqartut assit ersersippaat, pinerlineqartoq timimigut arlalitsigut kimillanneqartiterlunilu tilluusaqartoq. Aamma inuit sananeqaataatigut misissuineritigut, P-p kukiinit misissuinermit erserpoq, ilumut unnerluutigineqartup inuttut sananeqaataaneersunit nassaartoqarsimasooq. Aamma ikiaqutit majuartarfeqarfiit naqqanni nassaarineqartut misissornerini unnerluutigineqartup inuttut sananeqaataaneersunik nassaarfigineqarput, taakkulu qularnaarpat unnerluutigineqartup pigigai.

Eqqartuussisut saqqummiunneqartunit uppersarsivaat, ilumut unnerluutigineqartoq tassaasoq pinngitsaaliisuusoq. Tassami ilisimannittup I1-ip takunikuuua U majuartarfeqarfiit naqqanniit majuartoq. Eqqartuussisut nalilerpaat U-p ikiaqutini atinagit qimassimagai.

Unnerluussissummi allaqqasoq nujaartuineqarsimasoq eqqartuussisut taanna uppersarsingilaat. Taamaattoq unnerluussissummi allaqqanngikkaluartoq soorasaarineq aamma unnerluutigineqartumik saqqummiunneqarsimasoq pinerlineqartumit paasivaat.

Saqqummiunneqartut uppersarsisipaasut ilumut U unnerluutigineqarnermisut iliuuseqarsimasoq, eqqartuussisullu pisuutippaat Pinerluttulerinerimi inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 1 – pinngitsaaliilluni atoqatiginneq unioqutissimagaa.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisarneq malillugu pinerluttulerinerimi inatsisip § 77, imm. 1, nr. 1 unioqutissimagaanni pineqaatissiissutitut aallaaviusartoq tassaasarpooq ukiup aappaa affarmi pineqaatissineqarsimasunut inissiisarfimmiitsineq. Taassuma saniatigut mitalliineq pillugu taarsiissuteqartarneq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasut iliuuserisaaq sakkortummat, kiisalu U-p P qangali pissamaatigisimallugu, allaat P paasigamiuk blok 4-mi nangikkialuni isersimasooq, piffimmut iserniarsareriarluni kingorna iluatsitsilluni wcmut isersimalluni P-lu animmat malissimallugu.

U-p iliuuserisaa sakkortuvoq, tassami arnamik ilisarisimannngisanik qangali pilerigisanik tunuaniit tigullugu pinngitsaalillugu majuartarfeqarfiit naqqannukaateriarlugu nakuuserfigalugulu atoqatigivaa, allaat P uippalleqqalluni noqartilersimallugu. Naak U ukiukitsuugaluartoq taamaattoq eqqartuussisut pineqaatississutissap annikillisarinnisaanut tunngavissaqannginnamik, tassalu nalinginnaasumik ukiup aappaa affaq inissiisarfimmiitinneqarnissagaluq unnerluussisussaataasunik annikillisarneqareersimasutut isigalugu ataani aalajangerneq eqqartuussisut naleqquttuutippaat. Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinerimi § 77, imm. 1, nr. 1 aammalu § 146, imm. 2 tunngavigalugu.

Taarsiissutissatut ulloq 10. oktober 2018 saqqummiunneqartumi P taarsiiffigeqqulluni qinnuteqarpoq. Nakorsap uppersarsaataani takuneqarsinnaavoq P 26. aggusti 2018-imiit ullut pingasut napparsimasimasooq. P nassuiaavoq pinngitsaalisaaereerluni ullut 14-it angerlarsimaannarnikuulluni.

Erstatningsansvarsloven § 3 tunngavigalugu U svie og smertimut 600 koruuninik P-mut akiliissaaq.

Pinngitsaaliisimanermut tunngatillugu U P-mut 100.000 koruuninik akiliissaaq najoqqutaralugu Erstatningsansvarsloven § 26.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

**Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U pineqaatissinneqarpoq:

Ukiumi ataatsimi qaammatinilu sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitinneqassasoq.

P 600 koruuninik aammalu 100.000 koruuninik taarsiiffigissavaa.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

\*\*\*

**D O M**

afsagt af Qeqqa Kredsret den 10. oktober 2018

Rettens nr. 1093/2018

Politiets nr. 5508-97351-00110-18

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 1. oktober 2018.

T er tiltalt for overtrædelse af:

### **Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 - voldtægt**

ved den 26. august 2018 i tidsrummet mellem kl. 07.00 og kl. 10.00 på adressen Aqqartarfik blok 4 i Sisimiut, at have tvunget F ned i bunden af opgangen, herunder ved at have hevet F i håret, hvorefter tiltalte afklædte F og udtalte "det er sgu længe siden, jeg vil have dig, nu fik jeg dig endelig" eller lignende, og skubbede F, så F slog hovedet ned i betongulv, og efterfølgende tiltvang sig samleje med F, idet han fastholdt Fs ben og arme førte sit erigerede lem op i Fs vagina og lavede samlejebevægelser.

Der nedlægges på vegne af F krav om godtgørelse for svie og smerte på 600 kr.

Der nedlægges på vegne af F krav om godtgørelse for tort på 100.000 kr.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

Anbringelse i anstalt i 1 år og 4 måneder.

T kunne hverken erkende eller nægte sig skyldig, da han på grund af spirituspåvirkning ikke husker noget om episoden.

T har fremsat påstand om

- foranstaltning efter kriminallovens § 152.
- betaling af halvdelen af kravet.

Anklagemyndigheden har på vegne påstået, at T skal betale 600 kr. og 100.000 kr. i erstatning

T har accepteret erstatningspligten.

T har godkendt at ville betale af den halvdelen af erstatningskravets størrelse.

### **Sagens oplysninger**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F, V1 og V2.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 10. oktober 2018. Forklaringen er refereret i retsbogen.

F, V1 og V2 har afgivet forklaring den 10. oktober 2018. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

## Dokumenter

I Retsgenetisk afdeling, journal nr. 2018-13420, side 3, punkt i), stod:

"i) fem negleskrab fra negle, venstre hånd

Dna-profilen taler for, at en anden del af det undersøgte dna stammer fra T."

På side 4, punkt a) stod:

"a) KT nr. 1: Et par underbukser

Dna-profilen for det påviste biologiske spor område 1 på ovennævnte effekt jf. erklæring C2018-13420-1, taler for, at en anden del af det undersøgte dna stammer fra T."

## Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at han, moderen og storbroderen flyttede til Sisimiut på Grønlands nationaldag. De flyttede til Sisimiut, idet hans mor og hans bror, som ikke fungerer 100%, ikke kunne få hjælp i Ilulissat. De havde ikke en fast bolig efter de flyttede, men boede først i blok 7 og derefter i blok 3. Det lykkedes ham ikke at finde et arbejde i Sisimiut, skønt han søgte. Han gik ture. Han havde ellers et arbejde i Ilulissat. Han har rettet en henvendelse til Majoriaq, men påmønstrede en trawler, da de ikke svarede. Han ønsker ellers at gå på Majoriaq for at forbedre sine karakterer. Han drømmer om at blive sømand.

T blev tilbageholdt den 27. august 2018. Der havde været 2 yderligere tilbageholdelse, hvor den sidste tilbageholdelse har frist til den 22. oktober 2018.

## Rettes begrundelse og afgørelse

### Om skyldspørgsmålet

Tiltalte kunne hverken erkende eller nægte sig skyldig i den rejste tiltale, da han ikke husker forholdet på grund af beruselse.

Forurettede, F, har forklaret, at hun skulle til at gå ud af opgangen, da nogen pludselig hev i hende bagfra og tvang hende hen mod kælderen. Hun fik at vide: "Endelig fanger jeg dig efter at have jagtet dig længe!" Dernede blev hun klædt af og hendes hoved blev hamret ned mod cementgulvet, hvorefter der kom sus i hendes ører og det sortnede for hendes øjne. Da hun kom til sig selv, kunne hun mærke, at hun var blevet klædt af og at nogen dyrkede sex med hende.

Vidnet V1 har forklaret, at han kunne høre en kvinde råbe efter hjælp nede fra bunden af trappeopgangen. Han kunne høre en mand, han kendte, fremkomme med udtalelser, hvorefter han så vedkommende komme op ad trappen. Det var tiltalte.

Vidnet V2 har forklaret, at tiltalte havde forsøgt at komme ind, mens de holdt fest og hun så ham sidde inde på wc'et, da hun gik derud på et senere tidspunkt. Han gik ikke, selvom de bad ham om det.

Det fremgik at de dokumenterede fotos, at forurettede havde rifler og blå mærker på forskellige steder på kroppen. Derudover viser dna-undersøgelsen af negleskrab fra F, at der blev fundet dna fra tiltalte.

Derudover blev tiltaltes dna fundet i et par underbukser, der blev fundet nede i bunden af trappeopgangen, hvilket viser med sikkerhed, at disse tilhører tiltalte.

Ud fra det fremlagte finder retten det for bevist, at tiltalte er gerningsmanden bag forholdet. Vidnet, V1, havde jo set T komme gående op fra foden af trappeopgangen. Retten vurderer, at det var T, der havde efterladt sine underbukser.

Det i anklageskriftet anførte om, at man havde trukket nogen i håret, finder retten det ikke bevist, men de har forstået på forurettede, at tiltalte har fremsat trusler, skønt dette ikke fremgår af anklageskriftet.

På baggrund af det fremlagte findes det bevist, at T har gjort sig skyldig i den rejste tiltalte om overtrædelse af Kriminallovens § 77, stk. 1., nr. 1 – voldtægt.

### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 som udgangspunkt anbringelse i anstalt i 1½ år. Derudover sker der også betaling af torterstatning.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på handlingens grove karakter samt på det faktum, at T har jagtet F i lang tid, ligesom han endda forsøgte at komme ind i blok 4, da han fandt ud af, at hun var der til efterfest, hvorefter det var lykkedes ham at komme ind på wc'et og at han havde fulgt efter F, da hun gik.

Ts handling er af grov karakter, idet han havde hevet i en for ham ukendt kvinde, som han havde jagtet længe, bagfra og med tvang taget hende ned til bunden af trappeopgangen, hvor han havde begået vold og voldtægt mod hende. Uagtet Ts unge alder finder retten ingen formildende omstændigheder og under henvisning til anklagemyndighedens påstand om en mildere foranstaltning, finder retten nedenstående afgørelse passende, jf. Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 og § 146, stk. 2.

F har rejst et erstatningskrav den 10. oktober 2018. Det fremgik af politiattesten, at F havde været sygemeldt i 3 dage den 26. august 2018. F har forklaret, at hun efter voldtægten blev hjemme i 14 dage.

T skal til F betale 600 kr. i erstatning for svie og smerte, jf. Erstatningsansvarslovens § 3.



Med hensyn til voldtægten skal T til F betale 100.00 kr. i tortgodtgørelse, jf. Erstatningsansvarslovens § 26.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

**Thi kendes for ret:**

T idømmes følgende foranstaltning

Anbringelse i anstalt for domfældte i 1 år og 4 måneder.

Han skal til F betale 600 kr. og 100.000 kr. i erstatning

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Louise Skifte

Eqqartuussisoq/Kredsdommer